



Hilfe und Pflege zu Hause – eine Dienstleistung im Auftrag der Stadt St.Gallen

Kundeninformation über die Sozialgutschriften für Leistungen der Hilfe zu Hause ab 1. April 2013

Verbilligung hauswirtschaftlicher Leistungen durch städtische Sozialgutschriften

Die Stadt St.Gallen ermöglicht Einwohnerinnen und Einwohnern in schwierigen finanziellen Verhältnissen eine einkommens- und vermögensabhängige Verbilligung der städtischen Tarife der Hauswirtschafts- und Haushilfeleistungen. Dies geschieht durch den Abzug einer Sozialgutschrift:

- **zwischen CHF 5.00 und 20.00 pro Std. Hauswirtschaft der Spitex**
- **zwischen CHF 4.50 und 18.50 pro Std. Haushilfe des HED**

Von dieser Vergünstigung können Leistungsbeziehende profitieren, die **alle drei nachfolgend aufgeführten Voraussetzungen** erfüllen:

- Steuerrechtlicher Wohnsitz in der Stadt St.Gallen
- Kein Bezug einer IV- oder einer AHV-Rente
- Finanzielle Verhältnisse gemäss Tabelle „Subjektfinanzierung für Dienstleistungen der Hilfe zu Hause“ berechtigen zum Bezug.

So kommen Sie in den Genuss der Verbilligung:

- Ihr Leistungserbringer (subventionierte Spitex-Organisation, Haushilfe- und Entlastungsdienst der Frauenzentrale) hat Sie über die Möglichkeit der Sozialgutschriften informiert.
- Sie beauftragen Ihren Leistungserbringer, die Bezugsberechtigung aufgrund Ihrer Steuerdaten vom städtischen Steueramt abklären zu lassen.
- Das städtische Steueramt meldet dem Leistungserbringer zurück, ob Sie bezugsberechtigt sind und wenn ja, welche der vier Verbilligungsstufen in Ihrem Fall zur Anwendung kommt.
- Ihr Leistungserbringer bringt im Falle einer Bezugsberechtigung die Sozialgutschrift der entsprechenden Stufe bei der Rechnungsstellung in Abzug.

Dabei bleibt das Steuergeheimnis gewahrt – Ihr Leistungserbringer erhält keinen Einblick in Ihre Steuerdaten, er bekommt lediglich die zur Abrechnung benötigten Angaben.



Eine unverbindliche Einschätzung Ihrer Bezugsberechtigung können Sie anhand dieser Tabelle selbst vornehmen:

	Einkommen* plus 8 % Vermögenszuschlag**			
Einzelperson	bis CHF 37'460	bis CHF 32'150	bis CHF 27'431	bis CHF 23'302
mit 1 Kind	bis CHF 53'945	bis CHF 46'300	bis CHF 39'503	bis CHF 33'557
mit 2 Kindern	bis CHF 70'431	bis CHF 60'448	bis CHF 51'575	bis CHF 43'811
mit 3 Kindern	bis CHF 82'668	bis CHF 70'951	bis CHF 60'536	bis CHF 51'423
mit 4 Kindern	bis CHF 94'906	bis CHF 81'454	bis CHF 69'497	bis CHF 59'035
mit 5 Kindern	bis CHF 102'122	bis CHF 87'647	bis CHF 74'781	bis CHF 63'524
mit 6 Kindern	bis CHF 109'339	bis CHF 93'841	bis CHF 80'066	bis CHF 68'013
Paar	bis CHF 51'083	bis CHF 43'843	bis CHF 37'408	bis CHF 31'776
mit 1 Kind	bis CHF 67'568	bis CHF 57'991	bis CHF 49'479	bis CHF 42'030
mit 2 Kindern	bis CHF 84'054	bis CHF 72'140	bis CHF 61'551	bis CHF 52'285
mit 3 Kindern	bis CHF 96'291	bis CHF 82'644	bis CHF 70'512	bis CHF 59'898
mit 4 Kindern	bis CHF 108'527	bis CHF 93'146	bis CHF 79'473	bis CHF 67'509
mit 5 Kindern	bis CHF 115'745	bis CHF 99'340	bis CHF 84'758	bis CHF 71'999
mit 6 Kindern	bis CHF 122'962	bis CHF 105'534	bis CHF 90'043	bis CHF 76'488
Sozialgutschrift (Verbilligung)	Stufe 1	Stufe 2	Stufe 3	Stufe 4
pro Std. Hauswirtschaft (HWS) (Berufssystem); Tarif CHF 34.-/h → 1 h HWS (Spitex) kostet noch	CHF 5.00 CHF 29.00	CHF 10.00 CHF 24.00	CHF 15.00 CHF 19.00	CHF 20.00 CHF 14.00
pro Std. Haushilfe HED (HH) (Laiensystem); Tarif CHF 31.-/h → 1 h HH (HED) kostet noch	CHF 4.50 CHF 26.50	CHF 9.00 CHF 22.00	CHF 13.50 CHF 17.50	CHF 18.00 CHF 13.00

* Einkommen: Das Einkommen wird wie folgt ermittelt (die Angaben in Klammern beziehen sich auf die Positionen in der Steuererklärung):

Reineinkommen (Ziff. 24)

- + Beitragszahlungen an die Säule 3a (Ziff. 13)
- + Unterhalts- und Verwaltungskosten für Liegenschaften, soweit sie über den Pauschalabzug hinausgehen (Ziff. 15)
- + Einkaufsbeiträge an Einrichtungen der beruflichen Vorsorge (Ziff. 16.2)
- + Vorjahresverlust nach Art. 42 Steuergesetz (Selbständigerwerbende)

** Vermögenszuschlag: Zum Einkommen werden 8 % des Vermögens hinzugerechnet. Das Vermögen wird wie folgt ermittelt:

Reinvermögen (Ziff. 35), abzüglich eines Freibetrags von CHF 37'500 für Einzelpersonen respektive CHF 60'000 für Paare sowie CHF 15'000 pro unterhaltspflichtiges Kind. Für Eigentümer/innen einer selbstbewohnten Liegenschaft erhöht sich der Freibetrag auf CHF 112'500 (Einzelpersonen) resp. CHF 300'000 (Paare, Familien).

Bei quellenbesteuerten Personen wird das Vermögen nicht berücksichtigt.

